



Revista Semanal Ilustrada

SUSCRIPCIÓN

España, seis meses 3 ptas.
 Id. un año 5 »
 Extranjero Unión Postal, un año 8 »
 Los pagos por adelantado

OFICINAS

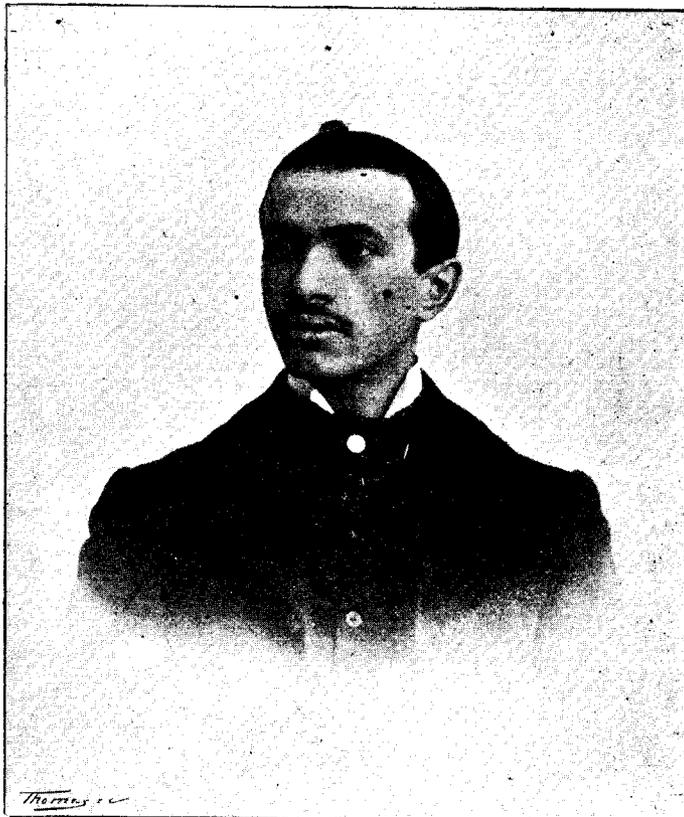
Montjuich del Carmen, 5, Barcelona

Para anuncios pidanse Tarifas

VENTA

Número suelto corriente. . . . 10 cént.
 Id. atrasado. 25 »
 30 ejemplares corrientes. . . . 2 ptas.
 No se devuelven originales

GALERÍA DEPORTIVA



D. Baldomero Ferraz

VAQUERÍA SUIZA del PARQUE DE BARCELONA

LECHERÍA, CAFÉ, CERVECERÍA Y RESTAURANT

abierto desde las 6 de la mañana.—Cubiertos desde CUATRO PESETAS y á la Carta á todas horas

Almuerzo especial á 1'50 pesetas

— (Estos almuerzos se sirven de 7 á 10 de la mañana únicamente) —

GRAN SALÓN para Banquetes y departamentos para familias, destinados al servicio de Restaurant **SE SIRVEN** encargos para Bodas, Bautizos, Lunchs, Banquetes, Thes, Refrescos, etc., etc., etc.

Marquesinas para depósito de máquinas, utensilios para recomposición de las mismas y otras comodidades para los señores ciclistas

CENTRO DE REUNIÓN DE LA BUENA SOCIEDAD

NOTA: Se reciben encargos para el

➔ Gran Hotel-Restaurant de **La Rabassada**

✻ LA MECÁNICA ✻

de José Casanovas

BICICLETAS DESDE 30 DUROS

Máquinas de coser y hacer medias desde ocho duros

Compra, cambia y alquila.—Gran taller de reparaciones.—Enseñanza gratuita

Calle del Regomir, números 13 y 15, Barcelona

CLUBS DE SPORT

FOOT-BALL, CICLISMO, REGATAS Y CARRERAS

No comprar sin ver antes las novedades de esta casa que es la única que vende á precios de fábrica Camisas, Jerseys, Pantalones, Cinturones, Medias, Zapatos, Corbatas, Guantes, Pañuelos, Gemelos, Géneros de punto y Lencería.

CAMISERIA KNEIPP de J. SANTIVERI

Calle del Call, núm. 20, Barcelona



OCASION.—Juego cuello y puños, 1 pta.—Camisa piqué novedad, 5'50 ptas.—Guantes ingleses y gamuza, á 3 ptas.—Especialidad en equipos para novios y ajuares para novias.

La Barcelonesa

CAJA DE PRÉSTAMOS

sobre alhajas, géneros y demás efectos

Santa Margarita, 3, entresuelo, esquina Unión

DESPACHO PARTICULAR



Entrar en calor...

(Artículo de verano)

PASADO el solsticio de verano y hallándonos ya en plena Canícula, nada más oportuno ni de actualidad, en estos momentos, que tratar del *asunto* del día... y de la noche, hablando del calor... ó *de la calor* (pues *eso* no tiene aún, en español, el sexo gramaticalmente bien determinado), ya que dicha *cuestión* interesa hoy á grandes y pequeños, pobres y ricos, locos y cuerdos, hombres, mujeres y niños, incluso soldados y amas de cría.

Porque es el caso, muy señores míos los lectores de LOS DEPORTES, que el director de esta publicación, por estar *él* agobiado de trabajo, me suplica, en atento B. L. M. que yo no puedo ni debo ni quiero desatender, que haga un artículo de fondo para esta semana, y como en materia de esos artículos, estoy yo más por los femeninos que por los masculinos, es decir, que prefiero los *de fonda* á los *de fondo*, cojo la pluma porque sí, voy escribiendo á la tun-tun, y confiando en el que hace espero *entrar en calor*, como he puesto arriba, para ver si lo que emborrono puede darse á las cajas á fin de servirlo luego al benévolo lector como cualquier otro *plato del día*.

No me negarán ustudes que es poco menos que una heroicidad eso de proponerse *entrar en calor* precisamente en unos días en que lo primero que se apetece es *salir de ella* procurando neutralizar los efectos del verano que tan ardorosamente se nos ha echado encima sin pedirle permiso á Rey ni Roque; pero como sé que abundan los partidarios del *similia similibus curantur*, latinazo perfectamente sustituible por el modismo catalán *l'un fog treu l'altro*, voy á probar de *entrar en calor* con la pluma para ver si así logro *ventilar* las ideas deportivas que bullen en mi mente, *bañándolas* con el soplo de la inspiración para que salgan *frescas* y lozanas á depositarse en las cuartillas, cual refrigerante más eficaz que las barras de hielo que la fábrica *La Joaquina* reparte á domicilio para calmar los ardores de los barceloneses.

Mas estoy viendo que aun no entro en materia, y mucho me temo que, de continuar por este camino, voy á salir sin haber entrado, cosa que, aunque racionalmente sea un absurdo, en prácticas de literatura más ó menos averiada sucede con no escasa frecuencia ni rara casualidad, pues ahora mismo, asándome poco menos que chuleta en las parrillas, no sé cómo *entrar en calor* para escribir cosa de provecho, temiéndome mucho que, precisamente por *no poder entrar en calor* por la calor, me salga un artículo completamente *de verano*, todo lo cual que digo ya no sé si es paradoja, hipóbole, silogismo ó marrullería, porque si cuanta más calor sentimos menos podemos entrar en calor, es claro que para entrar en calor lo mejor será que resulte que *estamos frescos*.

Empecemos, pues, *corpo di Baco*, y hablemos de lo bien que se debe entrar en calor practicando cualquier deporte en este tiempo, porque como es preciso demostrar que el sport es siempre bueno, siempre agradable, siempre útil, siempre higiénico, y siempre *limpia, fija y da esplendor*, no hemos de perder la ocasión de demostrar que el deportismo, aun con ser muchas veces atlético y pesado, provocando abundantes sudores y no escaso cansancio, es siempre altamente beneficioso, porque ¿quién, que haya practicado deportes en pleno verano, no se ha sentido remozado y como si circulara nueva sangre por sus venas y más abundante vida por su cuerpo, al tomar una ducha fría después de un baño de caliente sudor? He aquí, pues, como los deportes acreditan que *l'un fog treu l'altro*.

Y supongamos ahora que no se quiere apelar al *similia similibus curantur* promoviendo en el cuerpo más calor de pronto para tener luego el inefable gusto de echar de una vez todos los calores á paseo, ¿quién no ha sentido las dulzuras del más deleitoso de los deportes en verano, de la natación, de ese ejercicio en el líquido elemento donde nuestro cuerpo pierde todo su peso, y no se sabe si vuela por el espacio ó camina sin tocar al suelo, mecido por colchón de una suavidad incalculable, de un deleite increíble y de una higiene perfecta?

Pues ahí tenéis como en los deportes hay para todo: ejercicio físico que fortalece, aun en medio de los más fuertes calores, acostumbrando el cuerpo á la fatiga, base de resistencia á toda clase de enfermedades, y luego los tónicos que coadyuvando á la acción de fortificar nuestro organismo, son un verdadero deleite y una fuente de salud.

Y aquí me tienen Vdes. como ya he salido del paso lo mejor que he podido; y como ya he entrado en calor por el que la atmósfera me proporciona *gratis et amore* más que por el ejercicio por medio de la pluma practicado, con permiso de Vdes. voy á zambullirme en el mar y saborear el más grato de los placeres... salvo que otra tempestad como la del último jueves ó la ayer mismo, cuyo influjo aún hoy sentimos, me impidiera de momento el apetecer la frescura del líquido colchón de suavidad incalculable, por no ser ya necesario entrar en calor de querer nadár para huir del calor que, aunque mucho nos baña, nunca lo hace en agua de rosas... ni en las del mar tan siquiera.

SPORTFILO

Provisión de una Cátedra

Para alusiones

No queremos engolfarnos en una polémica en la que vislumbramos que, á pesar de salir nosotros vencedores, siempre encontraría materia de réplica el Sr. Muñoz.

Aludido directamente, terció yo muy gustoso en el asunto para declarar ante todo que conozco y he tratado con mucho gusto al Sr. Muñoz de la Chica, á quien he tenido de compañero en el Comité Ejecutivo de la «F. G. E.». Pero si algo se ha dicho en contrario, tampoco debe extrañarle á dicho señor: los redactores de LOS DEPORTES, á pesar de nuestro afán, no somos de los que vamos en primera fila como el Sr. Muñoz, y, aunque sin méritos para ello, á alguno de nosotros le suelen colocar siempre á la vanguardia; los demás no vislumbran á los que se batan en primer término. Para batirse en aquellos terrenos son muchos los llamados, pero pocos los elegidos; las vanguardias son muy espinosas; el conservarse en ellas, más.

Por lo demás, aquí, en este periódico, no se pegan pasquines; como hemos dicho y tenemos demostrado, recogemos opiniones y pareceres; pero, sobre todo lo dicho, para aclarar conceptos y acabar de una vez, debemos añadir lo siguiente:

El cuerpo de profesores de gimnasia, en su inmensa mayoría (no hay regla sin excepción), es digno y honroso; pero el Sr. Muñoz, que conoce el paño, reconocerá conmigo que hay entre el profesorado elementos buenos, de buena voluntad sin duda, pero que no pueden venir á Barcelona.

Barcelona, lo afirmamos sin temor á que nadie nos desmienta, es hoy el emporio de la gimnasia española, la ciudad que cuenta con más gimnasios, más sociedades de sport, con la residencia del Comité Ejecutivo de la Federación, con un periódico profesional semanal, etc., y crecidísimo número de alumnos en el Instituto cuya cátedra está vacante por fallecimiento del apóstol de nuestra causa.

Necesitamos, pues, que venga á ocupar este puesto el mejor entre los mejores de los profesores, y ese egoísmo hijo de nuestro afán por engrandecernos, ha de perdonárnoslo el Sr. Muñoz. ¿Reconoce ese señor alguien dentro del profesorado superior en méritos á nuestro malogrado compañero Ferrer y Mitayna? Pues tan dispuestos estamos á ver colocado en la cátedra del Instituto á persona digna de seguir las tradiciones del Dr. Ferrer, que aceptando como buena la disposición del Ministro aguardamos con ansia el resultado del concurso, confiando en que presidirá el mayor acierto.

Pero como no hay nadie infalible en este mundo, y como todo es discutible, caso de no satisfacernos aquel fallo, apelaremos á la bondad de los concursantes para publicar sus hojas de servicio y que así pueda fallar del mejor modo en justicia el jurado de la pública opinión.

A él concurra el Sr. Muñoz ó la persona por quien habla, que si reúne mejores condiciones que los demás, abogaremos resueltamente á su favor. No tenemos candidato propio, Sr. Muñoz. Nosotros acostumbramos á luchar por las ideas, no por las personas.

Pero si se hubiera pedido nuestro voto en este asunto, hubiéramos indicado, para seguir las tradiciones y los ejemplos de nuestro amigo del alma el nunca bastante llorado Ferrer y Mitayna, á su hijo Ferrer y Vallés, entre otras razones, aparte sus talentos y méritos propios que nadie regateará, para que contribuyese al sostén de su casa, la de la familia del pobre Ferrer, que lo sacrificaba todo en aras de nuestros ideales.

Ya ve, pues, cuan equivocado ha ido el Sr. Muñoz; se le ha figurado que andábamos en estrecho abrazo con elementos que, aunque le sean repulsivos á dicho señor, á nosotros nos merecen respeto y consideración. Lo que queremos es que nadie venga por favoritismo á nuestro Instituto. No hacemos hincapié en si ha de ser médico ó práctico el que venga; sea el que fuere, si reúne méritos, lo acogeremos con simpatía; si no los reúne, lo combatiremos con energía.

Pudiera ser que dejáramos algo de lo expuesto

por el Sr. Muñoz sin contestar, v. g. lo que dice en su posdata.

Los DEPORTES, atento siempre á cuanto se refiere á gimnástica, pudo inquietarse en lo concerniente á la cátedra de Zaragoza; pero si no lo hizo, no es esta una razón para que hoy, que se trata de un asunto de nuestra propia casa, no hablemos claro y alto para lograr lo que es lógico que se nos conceda: persona apta, ilustrada y digna para reemplazar en el Instituto al Dr. Ferrer y Mitayna, á quien bochornaría sin duda que anduviésemos en estos *tiquis-miquis*.

Y por último:

Si pudo haber indirecta alguna para persona afecta al Sr. Muñoz, yo la retiro de buen grado; si esa alusión iba contra persona de mi amistad y mi cariño, compañero y entusiasta adalid dentro de la «F. G. E.», en nombre del periódico he de reconocer el yerro; pero tanto si esa persona como cualquier otra toman parte en el concurso y no reúnen méritos suficientes, así lo haremos constar en estas columnas, pues ni los fueros de la simpatía ni los vínculos de la amistad han de poder apartarnos del cumplimiento de los estrechos deberes que en esta cuestión nos han impuesto los sucesos y las circunstancias que en la misma concurren.

NARCISO MASFERRER

* * *

Creyendo autor de nuestro artículo «Provisión de una cátedra» el Sr. Muñoz de la Chica al Sr. Fraguas, publicó el primero de estos señores un artículo violentísimo en *El Correo Español* contra el segundo.

El Sr. Fraguas ha contestado con un escrito del que acusa recibo *El Correo Español* en la siguiente forma:

Hace tres días recibimos un comunicado del Sr. Fraguas á propósito del que en estas columnas publicó D. Pablo Muñoz de la Chica. El gran exceso de original que hemos tenido estos días nos ha impedido hablar antes del asunto.

Respecto al cual lo único que puede publicarse del comunicado del Sr. Fraguas es lo siguiente:

«Puesto que en cuestiones de honra no basta tenerla, sino parecerlo, renuncio á rechazar con citas y documentos las imputaciones de mi agresor por tres linajes de razones.

»*Primero*, porque conozco el valor de este escritor. *Segundo*, porque confío en la justicia del Ilmo. Consejo de Instrucción pública y en la imparcialidad del excelentísimo señor ministro, *quien, á pesar de la amistad que con mi agresor le une*, tengo la seguridad que entre los concursantes á la cátedra del Instituto de Barcelona nombrará al que más méritos y servicios académicos

reuna, y ese... ese no es quien él desea, lo cual sentimos mucho, tanto los profesores de Gimnástica que somos doctores en la Facultad de Medicina, como los que no lo son. Y *tercero* y último, que si el Sr. D. Pablo Muñoz de la Chica no se retracta en el término de ocho días de las ofensas que á mi honor académico y profesional inflirió desde las columnas de ese diario, tendré el sentimiento de nombrar un abogado para que dentro del plazo concedido por el Código para los delitos de injuria y calumnia pueda gozar la satisfacción de presentar las pruebas de todas las villanías con que sin ofenderle me provocó.

»Rogando á V. y á los lectores de ese diario perdonen la réplica de este su francamente adversario político, queda de Vdes. s. s. q. b, s. m.,

»JOSÉ ESTEBAN GARCÍA FRAGUAS

»Zaragoza 3 de Julio de 1901.»

El Sr. Muñoz de la Chica ha replicado en la siguiente forma:

«Única contestación y punto final.

»Espero con impaciencia me lleve á los Triunfales; allí aparecerá el expediente instruido por el Claustro del Instituto de Valencia y Consejo Universitario del distrito de esa capital en 1888 contra el profesor de Gimnástica de dicho establecimiento, D. José Esteban y García Fraguas.

»De ese modo me evitará el trabajo de hacer la denuncia, pues se denunciará á sí propio.

»Debo decir que, según Los DEPORTES, el artículo «Provisión de una cátedra» no es del referido señor.

»Por todo lo demás, hay una inmensa distancia de él á mí; y ni quiero, ni puedo, ni debo descender á salvarla con más explicaciones á semejante sujeto.

»PABLO MUÑOZ DE LA CHICA

»Madrid 13 de Julio de 1901.»

Lamentamos muy sinceramente el giro que ha tomado este asunto, dándolo por terminado por nuestra parte.

En el «Club Velocipédico»

EL domingo pasado se llevó á efecto en dicha Sociedad la fiesta que en honor de su Presidente, Sr. Maristany, desde hace algunos días teníanle preparada sus socios, habiendo revestido el acto grande importancia.

En dos partes dividióse la fiesta: festival humorístico por la tarde y banquete por la noche.

Distinguido y numeroso bello sexo estaba congregado á las cinco de la tarde en la gran pista del Club, á cuya hora la banda del Asilo Naval lanzó al aire sus armoniosos acordes.

Después del indispensable partido á pelota efectuado en el frontón del Club, los aficionados colomófilos Sres. Antonietti y Cruzate efectua-

ron una numerosa suelta de palomas mensajeras que fué coronada por el más feliz éxito.

Muchos de los socios de dicho Centro ostentaban el uniforme azul y encarnado del «Football Club Barcelona», al cual pertenecen, lo cual indujo ciertamente á que dijese un apreciable redactor de deportes de un periódico local que algunos socios iban por la tarde disfrazados.

Los Sres. Cortada, Reig (V.), Vidal (P.), Alfonso, Ossó, Juvé y Cruzate adornaron caprichosamente sus máquinas, mereciendo especial mención las cuatro premiadas de los Sres. Juvé, Cruzate, Ossó y Alfonso.

La de D. Francisco Juvé representaba un segador catalán llevando los utensilios propios del oficio: hoz, sombrero de paja, haces de paja, etcétera. Los tubos estaban cuidadosamente pintados imitando caña y las llantas recubiertas de paja. Los radios estaban repletos de cascabeles y en el cuadro central estaba muy bien imitada una telaraña con su correspondiente insecto. Completaba el adorno una rana de movimiento colocada en el manillar. Obtuvo como premio una caja de tabacos.

Un palomo de la dimensión de un largo de máquina simulaba la Phebus, de D. Francisco Cruzate, construído de papel de diferentes colores, estando cubiertas las ruedas de papel y flores. Consistió el premio en un artístico farol.

El Secretario de un Club de foot-ball y uno de los propagandistas más acérrimos de este juego en Barcelona no podía dejar pasar una ocasión más para hacer hablar de foot-ball; así es que nuestro compañero D. Luis de Ossó cubrió su máquina de colores footballísticos, predominando el azul y encarnado del «F.-C. Barcelona», cubriendo de cintas de dichos colores los tubos y las ruedas con papeles combinados caprichosamente y grandes letras con el nombre de foot-ball y «F. C. Barcelona». En el cuadro central figuraba un match a foot-ball y un aviso de la próxima inauguración de la temporada en el Hotel Casanovas por el «F.-C. Barcelona». En la parte trasera una pelota natural y enfrente el manillar un humorístico geroglífico formando el título del adorno. El jinete ostentaba la camisa azul y encarnada y pantalón blanco. Fué premiado con valiosa petaca.

D. Juan Alfonso llevó muy caprichosamente adornada su bicicleta con flores y papeles, cuya combinación de colores formaba un contraste delicioso. Una cartera fué el premio obtenido.

Después de la entretenida *sortija* del cubo efectuóse la carrera de cintas, obteniendo premios, entre otros, los Sres. Reig (V.), Reig (L.),

Vidal (P.), Juvé, Antonietti y Ossó, correspondiendo á este último el premio del ventilador eléctrico de mano, teniendo lugar luego la carrera de ramos de flores.

Las dos tinajas de agua fueron rotas por los Sres. Juvé y Robreño (N.), cuyos premios respectivos consistieron en una petaca y una cartera.

A continuación el notable corredor Ricardo Gómez efectuó entretenidos juegos de destreza y equilibrio en la pista del frontón, que fueron muy celebrados. En la propia pista efectuó una sesión de patinaje el Sr. Ossó. Después de efectuarse un baile de sociedad, los concurrentes visitaron las dependencias del Club, quedando muy satisfechos de la fiesta, durante la cual se elevaron buen número de globos, terminando con una batalla de flores, *confetti* y serpentinas, que acabó de dar animación y colorido á tan agradable fiesta.

Por la noche reuniéronse en la gran sala de máquinas del Club unos 65 socios para celebrar el banquete con que obsequiaban al Sr. Maristany (no siendo á la inversa, como equivocadamente se manifestaba en *La Vanguardia* del 22), efectuándose al final los brindis, que los efectuaron los Sres. Bruguera, Cardona, Baixeras, Robert, Ubach, Maristany, Calmont y Ossó, este último, además de la calidad de socio, como á redactor de *LOS DEPORTES* y *El Mercantil* y como Secretario del «F.-C. Barcelona», terminando con los hurras, que fueron coreados por los muchos foot-ballistas allí presentes.

Una comisión de socios formada por los señores Robreño (I.), Ubach, Lobo, Farrás, Juvé, Ossó y Vázquez, ricamente ataviados con trajes marroquíes y al son de la música, hicieron entrega al señor Presidente de un mensaje suscripto por los organizadores de la fiesta y un artístico pergamino, obra del antiguo socio y artista señor Junyent, como recuerdo de la fiesta.

Para fin de la misma organizáronse en honor del propio Sr. Maristany unas series de carreras á pie de dos vueltas á la pista.

En la primera serie llegaron 1.º Ossó y 2.º Robreño (N.); en la segunda 1.º Ossó y 2.º Torres (J. M.^a), y en la definitiva y valedera 1.º Ossó y J. M.^a Torres, que obtuvieron los dos premios ofrecidos por el Sr. Maristany, consistentes en dos selectas cajas de habanos.

Séanos permitido dar un aplauso á los organizadores de tan escogidas fiestas, felicitando asimismo al Sr. Maristany por el cariño que al «Club Velocipédico» tiene y por lo bien que ejerce el cargo de Presidente.



«Federación Gimnástica Española»

Secretaría general.—Sepúlveda, 191, Barcelona

Circular N.º 11

Muy señor mío y distinguido compañero: Próxima la fecha en que esta Federación ha de reunirse en Asamblea general y debiendo procederse, por lo tanto, muy en breve á la elección de delegados que asistan á la misma, precisa se digne remitir á la mayor brevedad posible, á esta Secretaría, relación detallada de las personas que constituyen ese Comité Provincial, que es de suponer vendrá funcionando con toda regularidad, y también lista de los señores adheridos con objeto de insertar una y otra en el anuario que se publicará en tiempo oportuno con todos esos datos.

Anticipa á Vd. las más expresivas gracias y se repite á sus órdenes atento s. s. q. b. s. m.

LUCIANO M. FARGA



HAN sido invitados por la Junta Directiva del «Real Club de Regatas de Barcelona» todos los clubs españoles de regatas para que concurren á las nacionales é internacionales que celebrará dicho Club el próximo mes de Septiembre, no dudando que con su asistencia darán mayor lucimiento á la fiesta náutica.

Se está preparando convenientemente para tomar parte en las regatas internacionales del próximo mes de Septiembre el *equipe Catalunya* con *yole de mer*, formado por los Sres. Vela, Valdés, Mas y Margarit (A.); timonel Quintana.

Asimismo se entrenan los Sres. Formica y Margarit (R.) con el *outrigger Pitrilla*, para la regata á dos remeros (*seniors*) internacional.

El pasado domingo día 21, y el jueves 25, festividad de San Jaime, efectuó por la tarde de los mencionados días algunos paseos por el puerto la tripulación *Favorita*, la cual tomará parte en la

gran internacional á cuáttros remeros (*seniors*), armamento libre, en las mencionadas regatas del próximo mes de Septiembre.

En los talleres de D. Francisco Cid se está construyendo una embarcación á cuatro remeros en punta y timonel de las llamadas *outriggers* que para las grandes regatas internacionales próximas tripulará el *equipe Favorita*, del «R. C. de R.» de ésta.

La mencionada embarcación reunirá todos los nuevos adelantos referentes á los botes de regatas de su clase, siendo su peso máximo de 35 á 40 kilogramos.

En dichas regatas correrán tripulaciones extranjeras con embarcaciones hechas por los conocidos constructores de botes de regatas Sres. Lein, Ducciult y Clasper, que hasta la fecha han sido los únicos que sabían construir esta clase de embarcaciones.

No podemos menos de mostrarnos orgullosos de que concurren por primera vez en las mencionadas regatas internacionales embarcaciones finas construídas en Cataluña, pues hasta hoy todo el material regatero debía adquirirse en el extranjero.

Más adelante daremos cuenta detallada de la nueva embarcación que construye D. Francisco Cid.

REM

Las regatas de Santander

EL domingo pasado se celebraron las regatas anunciadas, obteniendo el primer premio la barca *Olle*, de San Sebastián; el segundo *Luisilla*, de Santander, y el tercero *Sidora*, de Santander.

Se cruzaron muchas é importantes apuestas.

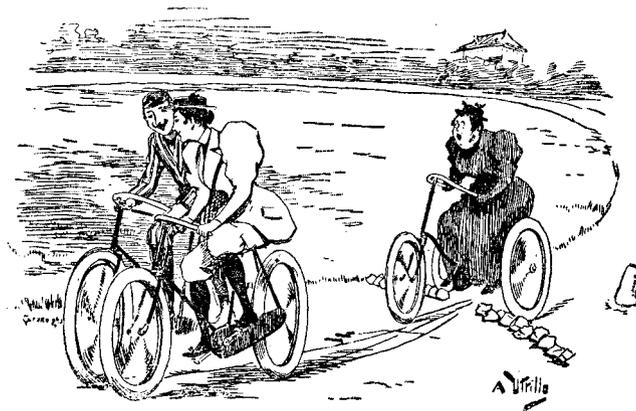
Una muchedumbre inmensa presenció las regatas desde vapores, barcas, botes, los muelles y el Sardinero.

A las cuatro y media de la tarde del lunes, el remolcador de vapor *Urbaneti* entró en la bahía al yate *Olle*, del «Club Náutico» de San Sebastián, vencedor en las regatas de Santander.

El yate dió la vuelta por la bahía, pasando por la popa del *Giralda*, siendo vitoreado por la tripulación.

Desde el palacio de Miramar presenciaron el espectáculo la Reina y sus augustos hijos.

Gran número de socios del «Club Náutico» asistió también al acto, y se dispararon multitud de cohetes y chupinazos desde la casa de botes hasta el Club, así como en el paseo de la Concha.



El amor á bicicleta y un observatorio en triciclo

Muchas embarcaciones se hallaban empavesadas.

Hoy irá á San Sebastián una comisión del «Club Náutico» de Bilbao, con objeto de entregar á S. M. el Rey el título de socio honorario de dicho Club, con las insignias y diplomas del mismo.

Las insignias son un triángulo con los extremos morados.

Constiuye una verdadera joya artística que honra á la casa de Londres que lo ha construido.

Los portadores del regalo irán á dar una vuelta alrededor del *Giralda* y *Temerario* á bordo de un remolcador, paseando por la bahía acompañados de otras embarcaciones pertenecientes al «Club Náutico» de San Sebastián.



En el Nuevo Velódromo

PRÓXIMA la Canícula á hacer su aparición en nuestro hemisferio, su padre el Can Mayor nos hizo el último domingo la *perrada* de adelantarnos la *can-y-cular* estación en unas docenas de horas, y quieras que no quieras había que respirar un aire un aire caldeado que nos hacía sudar las dos libras y media sin k, amen de que *por mor* de esos benditos calores se perdiera el apetito, y de quilo no fuésemos capaces de formar un kilo en todo el verano, ni aun sudándolo por arrobos.

Digo, pues, que con todo y empezar á las 4 y media... es decir, á las 16 y cincuenta céntimos,

reinaba ó presidía (eso según las aficiones políticas de cada cual) un calor que más dejaba percibir cierto tufillo á cuerno quemado que no se manifestaba propicio á reverdecer esperanzas; porque el verde, señores, dicho sea sin ánimo de ofender á nadie, no es el color quien determina el calor, por más que en el calor de los entusiasmos todo se vea de un color muy parecido á este que no es determinativo de lo otro, sino que se apetece el verde (¡dale!) precisamente por la frescura, por más que ésta se obtenga por las germinaciones únicamente al calor debidas.

Con lo cual repito que hacía mucho calor, y me voy derecho al grano por no pasar aquí un par de horas dándole vueltas á esa *pista* sin cuerda ni virajes, porque para acalorarnos no hay necesidad de ir en busca de ninguna meta, salvo el caso de despistarnos y de un salto pasar del Velódromo de Bóreas, en que nos hallamos, al de Austro, situado en la otra esquina de esta manzana cósmica llamada Tierra.

Y voy al asunto, caramba.

Fué la primera carrera, como es de uso y costumbre, de *Juniors*, ó como quien dice de pretendientes á buenos corredores. Todos los que ya lo son por aquí han empezado, lo cual quiere decir que son esas carreras el agua del bautismo para los corredores, el Génesis de los grandes campeonatos.

Y que no faltan pretendientes para la mano de esa Doña Leonor, lo prueba que se corrió en dos series esa carrera, clasificándose para la final á los Sres. Haeffner, Grinda, Ayros y Botey. Dada la salida para la definitiva, sin duda esos aprendices se sienten ya gigantes del pedal, porque corren las primeras vueltas... á paso de tortuga, ni más ni menos que si ya fuesen notabilidades, reservándose para la última vuelta con

EN EL NUEVO VELÓDROMO



Durante un descanso

todo aquello del *demarrarse, embalar, buscar el paso, dispararse*, etc., etc. Yo aplaudo á esos aprendices por lo que ya prometen con sus aviesas intenciones de maestro. Por fin en las últimas vueltas no se hicieron el sueco, y tras (ó durante, mejor dicho) 3 minutos, 31 segundos y $\frac{1}{3}$ llega primero Ayros á la meta después de recorrer 2,000 metros (8 vueltas). Fué 2.^o Haefner y 3.^o Botey.

La *Gran Internacional* es la segunda carrera, y á pesar de haberse inscrito buen golpe de corredores, en el *histórico* momento sólo cuatro son los que se presentan á correr: Calmón y Declaux, franceses, y Gómez y Abadal, españoles.

Hay gran expectación y no poco interés en esta carrera, pues no son pocos los profanos que creen que Gómez va á repetir en ser el primero primero, como lo fué en buena lid el último domingo.

Dáse la salida á los maestros, y, naturalmente, hacen como los aprendices que los imitaron poco antes saliendo como en tren de carga. A más de media carrera Calmon se decide á embestir, y, no hay para qué decirlo: todos embisten, yendo á duro tren durante un buen rato en este orden: Declaux, Calmon, Abadal y Gómez.

Suena la campana para la última vuelta, y aquí te quiero ver, escopeta ¡digo! bicicleta. Abadal y Gómez embalan furiosamente y ambos pasan á sus competidores; Calmon prueba que tampoco es manco ni cojo, y, como dice la Biblia, el primero pasa á ser el último. Al último viraje se repite el esfuerzo y pasan volando por la meta Abadal el primero, que cubrió sus 2,500 metros en 3 minutos, 42 segundos y $\frac{1}{3}$; Gómez segundo á poco menos de un cuerpo de máquina de Abadal; y tercero Calmon, pegado á la rueda del segundo.

Hubo merecidos aplausos, y nosotros se los prodigamos á todos; pero conste que no se levantó á nadie en hombros ni se perdió un solo momento la seriedad del acto, de lo cual nos alegramos infinitamente.

Córrase luego por series la *Carrera de Amateurs*, clasificándose para la final en la primera serie á Gasch y Ayros, y en la segunda á Juncosa y Bonnefoy, éste por haberse despistado Navarro, que había llegado primero.

Después de 20 minutos de descanso son puestos en fila los clasificados, que parten también en pelotón y á media máquina, á fin de reservar sus

energías para la última vuelta. En esta se demarrra admirablemente Juncosa, que llega primero en 3 minutos, 52 segundos $\frac{3}{5}$, habiendo corrido 2,500 metros. Fué segundo Ayros y tercero Gasch.

En el *Match de Tandems* no hubo lucha propiamente dicha, pues aparte la superioridad del equipo español Abadal-Masfarré, á uno de sus competidores se le fueron los pedales y se retiraron.

El *Handicap Amateurs* fué muy bien preparado por el Sr. Casanovas, concediendo Juncosa, scratch, 10 metros de ventaja á Seguí, 20 á Ayros y 125 á Grinda. Juncosa fué primero, Seguí segundo y Ayros tercero.

Juncosa ganó una ovación muy merecida, y tampoco se debe olvidar en estas carreras á Ayros, que empezando por correr la de *Juniors* tomó parte en tres carreras y sacó tres premios: un primero, un segundo y un tercero.

La *Consolación Internacional* tuvo poco lance. No corrió en ella Gómez, y fué ganada por Desclaux, francés.

La concurrencia bastante numerosa y demostrando creciente interés por el espectáculo, que ya no dudamos acabará por aclimarse del todo por poco que la suerte y el acierto favorezcan y presidan los actos de la empresa del Nuevo Velódromo, la que por ahora se tiene bien merecido que la felicitemos por su campaña animándola de paso á proseguir con fe y constancia por el camino emprendido.

Las carreras de Valencia

Dos han sido las más salientes notas de este acontecimiento ciclista: el carácter popular de la fiesta y el señalado triunfo de Abadal.

Como las ferias que dieron lugar á estas carreras están patrocinadas por el Ayuntamiento de la bella ciudad del Turia, se verificó la fiesta ciclista en la deliciosa Alameda, que, por el estilo de nuestro Parque, dándole una vuelta nos resulta una pista de 1,400 metros. El gentío que acudió el miércoles último fué incontable: medio Valencia parecía que se hubiese dado cita en aquel hermoso sitio.

Efectuóse el desfile por gran número de ciclistas, dando una vuelta todos los inscriptos.

Y después de haberse corrido la *preparatoria* de juniors, que ganó Grancher, se pasó á la Internacional, que era la que debía despertar más interés.

Para ella estaban inscriptos 4 corredores valencianos, 2 franceses argelinos y los catalanes Abadal y Gómez. Era esta carrera de 4 vueltas á

la gran pista (5,600 metros) y fué ganada por Abadal, llegando Gómez el segundo.

Seguidamente se corrió la *Nacional*, y otra vez fué en ella Abadal el vencedor, siendo segundo el valenciano Górriz y tercero Ricardo Gómez.

Barcelona, pues, hizo un magnífico papel en estas carreras, llevándose los dos primeros premios de la Internacional, y primero y tercero de la Nacional, por lo que no podemos por menos de felicitar á nuestros paisanos los Sres. Abadal y Gómez.

Las demás carreras suponemos se verificaron conforme al programa, pues no tenemos más detalles que los telegráficos que nos mandaron algunos amigos allí presentes. Lo que sí está fuera de toda duda es que la fiesta revistió excepcional importancia, ayudando al fomento del ciclismo en todo el antiguo reino de Valencia, por lo cual merecen plácemes las sociedades «Club Ciclista Valenciano» y «Peña Ciclista *El Grill*», que tan brillantemente han contribuído á la organización de estas carreras.

Carreras en Mataró

La sociedad «Sport Mataronés» ha organizado grandes carreras de velocípedos que tendrán lugar á las cuatro y media de la tarde de hoy en el Parque-Velódromo de aquella ciudad.

He aquí el programa:

Gran suelta de palomas mensajeras.

1.^a carrera: Despejo por todos los ciclistas.

2.^a carrera (8 vueltas): *Local*, 2.400 metros.—Premios: 50, 30 y 20 pesetas.

3.^a carrera (18 vueltas): *Gran Internacional*, 5.400 metros.—Premios: 100, 60 y 40 pesetas.

4.^a carrera (10 vueltas): *Amateurs*, 3.000 metros.—Premios: Tres objetos de arte.

5.^a carrera (14 vueltas): *Nacional*, 4.200 metros.—Premios: 50, 30 y 20 pesetas.

6.^a carrera (8 vueltas): *Local*, dedicada al «Sport Mataronés», 2.400 metros.—Premio: Un objeto de arte.

7.^a carrera (14 vueltas). *Pequeña Internacional*, 4.200 metros.—Premios: 50, 30 y 20 pesetas.

8.^a carrera-local: *Cintas*, 30 premios en diferentes objetos.

Nota.—Estas carreras se regirán por el reglamento de la «Unión Velocipédica Española» y podrá ser alterado este programa á juicio del Jurado.

Otra.—Es obligatorio el traje de carreras. Si por causa imprevista tuvieran que suspenderse las carreras, no se abonará indemnización alguna á los corredores.

Otra.—No será permitida la entrada á la pelouse sin la correspondiente contraseña, que se facilitará en el «Sport Mataronés».

Jurado.—Presidente honorario, el muy ilustre señor Alcalde; Presidente efectivo, D. José Fontanals; Vicepresidente 1.º, D. Fernando Delmás; id. 2.º, D. Joaquín Hernández; Juez de salida, D. Guillermo Virgili; Juez de llegada, D. Jerónimo Catalá; Contador de vueltas, D. Pedro Pascual; Secretario, D. Manuel Cuyás.

Comisarios de pista.—D. Jaime Comas, don Carlos Carbonell, D. Luis Matas y D. Ramón Pratdepadua.

Carreras en Tortosa

El día 2 de Septiembre próximo celebra esta ciudad las fiestas que dedica á la Virgen de la Cinta, y con tal motivo la «Sociedad Velocípédica de Tortosa» prepara unas carreras de bicicletas, estando por ahora señaladas una carrera local, otra regional y otra nacional con tres premios para cada una consistentes en otros tantos objetos de arte, una carrera de profesionales con tres premios de 100 pesetas, 60 id. y 30 id., oferta de aquel Ayuntamiento, y finalmente una carrera de consolación y otra de cintas.

Los elementos organizadores de esta fiesta ciclista hanse dirigido en respetuosas instancias á S. M. la Reina Regente, S. A. la Infanta Isabel, varios diputados á Cortes por aquel distrito y sociedades recreativas, solicitando coadyuven á la obtención de los premios que deben repartirse.

Celebraremos infinitamente que el resultado de estas carreras corresponda al deseo de sus organizadores, en honra y gloria de los ciclistas dertosenses y de la importante «Sociedad Velocípédica de Tortosa», que tan importante parte debe tomar en la proyectada fiesta.

El campeonato de España

Leemos en nuestro popular colega *El Liberal* de Barcelona:

«Se ha hablado estos días entre aficionados al deporte velocípédico, y parece que la idea ha sido bien acogida por la empresa del Nuevo Velódromo de Barcelona, de organizar para Septiembre próximo, unas grandes carreras, en que se correrá el campeonato de España (velocidad), para amateurs y profesionales.

»Siendo el Velódromo de la calle de Aragón el único adherido á la «Unión Velocípédica Española», creemos que no habrá reparo por parte del Comité Central, en que el campeonato en cuestión se corra bajo sus auspicios.

»En una tarde podrían correrse las series eli-

minatorias, y el día de la Merced, por ejemplo, las definitivas, primero la de amateurs, luego la de profesionales, terminando, conforme se hace con el campeonato del mundo, con un match entre los vencedores de las dos carreras.

»Si se conviene en celebrar el campeonato de España, precisa que se anuncie con tiempo para que puedan prepararse los corredores y se alisten muchos de los ciclistas españoles que estando aun en buenas condiciones, se mantienen en forzoso período de vegetación por falta de Velódromos y de estímulo por parte de las empresas de los mismos.

»Con que manos á la obra, que para realizar esta idea, no ha de faltar el apoyo de la «Unión» y el de la prensa deportiva y la política que dedica preferente atención á estos asuntos.»

Hemos hablado con varios individuos del Comité Central de la «U. V. E.» y se nos han mostrado muy dispuesto á apoyar este proyecto; Los DEPORTES ofrece, aunque modesto, el suyo para propagar los excelentes propósitos iniciados, que deseamos vivamente se lleven á la práctica en provecho de nuestro deporte favorito.

Estafeta ciclista

La estafeta ciclista de Vigo-Oporto salió de Vigo el domingo 21 del actual á las siete de la mañana, llegando al puente internacional á las ocho en punto.

En el tránsito no ocurrió incidente alguno.

Las comisiones situadas en el trayecto verificaron el despejo en la carretera y vigilaron los pasos á nivel del ferrocarril.

El trayecto español fué recorrido en el tiempo calculado, á pesar de haber entorpecido la marcha en largo trecho la feria de Porriño, la cual obligó al carrerista á pasar entre el gentío.

Inmediatamente después de la llegada al puente internacional la estafeta fué entregada á la comisión portuguesa.

Poco después partió el primer carrerista lusitano en dirección á Oporto, siendo despedido con entusiastas vítores por los ciclistas españoles.

Éstos se reunieron en Tuy en fraternal banquete.

Regresaron á Vigo á la caída de la tarde.

La estafeta ciclista llegó felizmente á Oporto á la una de la tarde, hora prevista.

El Presidente del «Real Veloz-Club» de Oporto dirigió un telegrama de salutación al «Centro Ciclista» de Vigo, agradeciendo el mensaje que se le había enviado.

Debemos felicitarnos del éxito obtenido con esta hermosa demostración del ciclismo.

«Tertulia Ciclista»

La Junta de Gobierno definitiva de esta nueva sociedad ha quedado constituida en esta forma, sufriendo una pequeña variación en los nombres anteriormente señalados:

Presidente: D. Juan Esteve Gatuellas.

Vicepresidente: D. Roberto M.^a Grañén.

Tesorero: D. Antonio Cantijoch.

Secretario: D. Jorge Serra.

Vocales: D. Juan Valls.—D. Telesforo Álvarez.—D. Juan Cortinas.

La inauguración oficial tendrá lugar dentro el mes de Agosto, á ser posible, pues debe antes arreglarse el chalet que ha de servir de domicilio social. Se celebrará un banquete y, probablemente, se organizarán unas carreras de velocípedos.

La inauguración de las excursiones oficiales tendrá lugar en el día de hoy, con una á Argenton y Mataró, con motivo de las carreras que en esta ciudad se celebran.

Se supone que esta excursión resultará una verdadera manifestación del entusiasmo que en la «Tertulia» reina por nuestro querido deporte.

Para hacer boca y como ensayo se verificó el domingo último una expedición al Llobregat, de la que formaron parte los Sres. Gatuellas, Grañén, Cantijoch, Cortinas, Fortuny, Forses, Hebrard, Andrés del Corral y su hermana Venturita. Una bonita excursión y un calor *delicioso*.

La «Tertulia Ciclista» ha pedido la adhesión á la «U. V. E.»

¡Piedra blanca!

El «Club Velocipedista» de Tarragona ha acordado elevar un Mensaje al Ministro de Obras públicas suplicando no sea trasladado el actual ingeniero jefe de aquella provincia, D. Raimundo Camprubí, el cual ha sabido lograr, en el desempeño de su cargo, que las carreteras de su jurisdicción se conserven en inmejorable estado.



Partidos extraordinarios en el Frontón Condal

SÁBADO, 20 JULIO.—Isidoro y Campos, rojos, contra Sanjuán, Odriozola y Aremayo, azules.

Poca cosa resultó el partido, pues dominando en fuerza Campos á los dos zagueros azules, Isi-

doro pudo hacer mucho juego, y tan solo á 28 tantos pudieron llegar los del bando azul al apuntarse el 40 los rojos.

Sanjuan, que hoy hacía su *reprise* después de haber estado una temporada en América, no pudo desarrollar juego á propósito para poder juzgar de sus adelantos. Esperamos verle en otra combinación para mejor juzgarle.

Las mutuas ganadoras cobraron á 7'75 pesetas por duro.

DOMINGO, 21.—En vez del partido anunciado se jugó la combinación Egea y Trecet, rojos, contra Marquínés (Claudio) y Arnedillo, azules.

Patentizóse otra vez la superioridad del zaguero rojo sobre el azul, lo mismo en la colocación que en seguridad, pero donde más la diferencia se manifiesta es siempre en el castigo de la pelota, cuando Andrés castiga; pues en tanto Bustinduy alarga mucho levantando la pelota, Trecet alarga lo mismo con sus medias paredas de castigo, que son una especialidad muy difícil de contrarrestar cuando el gran zaguero está de buenas.

A 28 tantos nada más estaban los azules cuando lograban el último los rojos, cuyas mutuas cobraron á 7'50 pesetas por duro.

MARTES, 23.—Navarrete y Odriozola, rojos, contra Sarasúa y Campos, azules.

La superioridad de Navarrete sobre Sarasúa fué muy bien contrarrestada por Campos sobre Odriozola, resultando un partido muy regular-cillo, que ganaron los azules por 5 tantos, pagándose las mutuas de su color á 9'35 pesetas por duro.

JUEVES, 25.—Chapasta menor y Trecet, rojos, contra Egea y Arnedillo, azules.

Muy competido al principio, fué transcurriendo el partido hasta la última igualada en el tanto 14. Desde aquí se arrancaron los azules con muy buena sombra, llevándose el partido de calle, pues se apuntaban el tanto último cuando los rojos no tenían más que 29.

Tanto Arnedillo como Egea jugaron muy bien, levantando y alargando el primero y procurando el segundo ganarle el tanto en el dentro á Chapasta, cosa que consiguió no pocas veces con relativa facilidad. Trecet estuvo algo desigual, pues en tanto defendió muy bien algunos *quinces*, en otros resultó inseguro y hasta pifión. Chapasta hizo cuanto pudo, pero puede muy poco con zagueros de juego duro como Andrés y Tomás, porque entrando pelotas difíciles pifia que es una bendición.

Las mutuas azules cobraron á 10'40 y el partido, en conjunto, apenas regular.

P. LOTA



Don Baldomero Ferraz, cuyo retrato publicamos en este número, es un activo industrial, fabricante de neumáticos, que no pierde ripio para prosperar con su trabajo. Hace unos

dos años se estableció en esta capital siendo completamente desconocido, y en este tiempo ha logrado lo que pocos, aunque trabajando como muchos.

Habiendo estado en la muy acreditada casa Dunlop, de Francia, y en la no menos reputada Clément, al ponerse á fabricar neumáticos por su cuenta sabía escoger las primeras materias, y sus géneros pronto lograron abrirse paso en España y Portugal. Ahora acaba de obtener la exclusiva para explotar en estas dos naciones los neumáticos *Le Gaulois*, que para carruajes son los que están en gran concurrencia con la marca Michelin.

La nueva razón social B. Ferraz y C.^a es seguro que está destinada á ser una de las casas más importantes de la Península ibérica en la fabricación y comercio de neumáticos de todas clases, honrando la industria nacional.

Telegrafían de San Sebastián que S. M. la Reina, acompañada del Rey y de la Infanta María Teresa, han estado en la villa de Orio, habiendo realizado el viaje en un automóvil, propiedad de la duquesa de Alba.

La comisión nombrada por el Comité Ejecutivo de la «F. G. E.» lleva muy adelantados sus trabajos de organización de los festivales de Septiembre próximo.

Se celebrarán diversos ejercicios gimnásticos por los alumnos de nuestros centros de educación física, carreras á pie y asaltos de armas al aire libre, partidos de riscat y de diversos deportes.

La citada comisión ha aumentado el programa con otro número muy importante: se trata de un concurso-exposición de ciclos y automóviles adornados á capricho ó con flores. Para este concurso el Patronato de damas concederá dos premios.

Conforme hemos dicho, coincidiendo con esta fiesta se verificará una *Kermesse*, organizada por el Patronato de damas de la Federación, á bene-

ficio de algún asilo y con el fin de procurarse fondos para atender á los gastos que originarán las grandes fiestas federales que se llevarán á cabo en la ciudad de Zaragoza, coincidiendo con la tercera asamblea general de dicha importante asociación.

Hemos tenido el gusto de recibir el nuevo colega *Cádiz Ciclista*, con el que establecemos muy gustosos el cambio, agradeciendo la visita y deseándole larga vida y muchas prosperidades.

Próximamente se volverán á celebrar carreras de velocípedos en Barcelona, Palma de Mallorca, San Fernando, Cádiz y Tortosa.

Decididamente el ciclismo sale de su marasmo, reanimándose de un modo consolador.

En El Ferrol se han celebrado regatas á remo entre botes tripulados por marineros de la escuadra; las regatas fueron ganadas por botes del *PeLAYO* y del *Nautilus*.

El jueves último celebró sesión ordinaria el Comité Central de la «U. V. E.», dándose cuenta del despacho ordinario y tomándose varios importantes acuerdos encaminados á dar nueva vida al ciclismo, no dejando de mano los trabajos que desde su constitución está realizando ese importante organismo.

También se acordó que se hiciese cargo de la Presidencia interina de la «Unión» el Vicepresidente D. Narciso Masferrer, director de LOS DEPORTES, por salir á veranear el Presidente efectivo Sr. Pollés.

En todos los centros ciclistas de esta capital reina extraordinario movimiento y no escaso entusiasmo con motivo de las carreras de bicicletas que hoy se efectúan en Mataró, siendo no pocos los amantes del pedal que se proponen pasar á la ciudad vecina á presenciar el espectáculo, que no dudamos se verá altamente concurrido.

FRONTÓN CONDAL

Partido extraordinario para hoy sábado, á las cuatro de la tarde, entre los notables pelotaris

ROJOS	CONTRA	AZULES	PRONÓSTICO
Emilio Egea.		Amadeo Sanjuán.	de LOS DEPORTES
Tomás Bustinduy (Arnedillo).		Andrés Trecet.	Sanjuán y Trecet

Condiciones.— Habilidad libre, á cuarenta tantos, sacando los rojos del 7 y los azules del 7 y 1/2

BURELL & C.^o

CONSTRUCTORES NAVALES

Arsenales Casa Antúnez.-Despacho: Escudillers, 82, pral.-Barcelona

El mejor y más barato es el neumático

“LE GAULOIS”

para motocicletos y automóviles

CADA NUEVA REUNIÓN DE CARRERAS

conviértese

en nuevos lauros para los ya acreditados neumáticos

B. FERRAZ

En las celebradas el día 21 de los corrientes en el Nuevo Velódromo de Barcelona, Abadal gana fácilmente la GRAN INTERNACIONAL.

El match FRANCO-ESPAÑOL de tandems es ganado por Abadal-Masfarré.

VALENCIA, 24 Julio.

Carreras NACIONAL y GRAN INTERNACIONAL ganadas por Abadal montando neumáticos

“B. FERRAZ”

DESPACHO: Balmes, 43, y Aragón, 261, BARCELONA

BICICLETAS MOTOCICLOS-AUTOMÓVILES

Clément



Clément

La bicicleta CLÉMENT, modelo de lujo de 1901,
con cambio de velocidad

El motociclo CLÉMENT, modelo 1901, con cambio de velocidad

La "voiturette" CLÉMENT modelo 1901

El coche ligero CLÉMENT, motor Panhard et Levassor
de 2 ó 3 asientos. - Fuerza 4 y 4 y medio caballos

El coche ligero CLÉMENT, vis-à-vis ó doble faetón,
motor Panhard et Levassor, de 6 caballos

Los coches automóviles Clément son los más prácticos

Representantes para Cataluña y Baleares

PUJÓ HERMANOS

Diputación, 253, esquina calle Universidad, Barcelona

Automóviles y Motociclos

TALLER MECÁNICO

Especialidad en los motores Panhard & Levassor, de Dion Bouton, Mors, Peugeot, Bollée, etc., y carburadores

— TRANSFORMACIÓN DE MOTORES —

Reparaciones rápidas y garantidas. - Herramientas especiales

Calle de Balmes, núm. 9
Teléfono 1.016

Erasmus Ymbert

Reparaciones á domicilio
mediante aviso

MODA Y ARTE

SASTRERÍA **VIDAL** SASTRERÍA

La más económica en su clase
Especialidad en Trajes de Deportes
Arco del Teatro, n.º 19, entresuelo 2.º, Barcelona

CADENAS MODERNAS

de rodillo para bicicletas, paso de $\frac{5}{8}$ y de $\frac{1}{2}$ pulgada
y de 15 milímetros, á 15 pesetas
abciéndose suscriptor de LOS DEPORTES
y en caso de serlo ya
se hace una rebaja del importe, en metálico.

A. Fischer, Rambla Cataluña, 133

Para publicidad en el
Boletín de la Unión Velocipédica Española
dirigirse al Secretario adjunto D. E. Escamilla
Oficinas del C. C., de 16 á 18, Provenza, 334, bajo, Barcelona

A. SANROMÁ

EX-OPERARIO DE HUMBER, GLADIATOR, ETC.

BALMES 64

BARCELONA

TALLER

DE

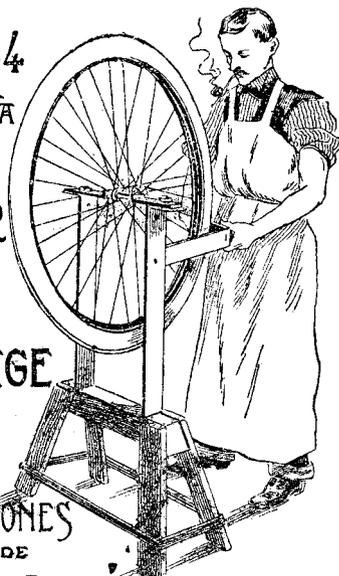
MONTAJE

Y

REPARACIONES

DE

VELOCIPEDOS



GARAGE DE AUTOMOVILES

con TALLER DE REPARACIONES de

235, Consejo Ciento **MASFARRÉ y TRUCO** Consejo Ciento, 235

Casa especial para limpieza y custodia, con servicio permanente día y noche

MOTONAFTA, ACEITES Y GRASAS PROPIAS PARA MOTORES

Sección á propósito para las reparaciones de Motociclos y Bícicletas